



## Dodatek č. 1

k veřejnoprávní smlouvě  
o dotaci/příspěvku na poskytování sociální služby, tedy činnosti nebo souboru činností podle  
zákona č.108/2006 Sb., zajišťujících pomoc a podporu osobám za účelem sociálního  
začlenění nebo prevence sociálního vyloučení,  
na rok 2016

**č. S-8270/SOC/2016/1**

### Smluvní strany

#### Středočeský kraj

Se sídlem: Zborovská 11, 150 21 Praha 5  
IČ: 70891095  
Bankovní spojení: Česká národní banka  
Číslo účtu: 40096-2028111/0710

(dále jen „poskytovatel“)

a

#### Příjemce dotace

Název příjemce: Česká unie neslyšících  
Se sídlem: Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1  
Zastoupené: Ing. Martinem Novákem, prezidentem České unie neslyšících  
IČ: 00675547  
Bankovní spojení: XXXXXXXXXX  
Číslo účtu: XXXXXXXXXX

(dále jen „příjemce“)

## I. Úvodní ustanovení

Smluvní strany spolu uzavřely dne 30. 3. 2016 Smlouvu o poskytnutí dotace nebo příspěvku pro poskytovatele sociálních služeb č. S-8270/SOC/2016 (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem bylo vymezení práv a povinností obou smluvních stran při poskytnutí a použití účelové dotace nebo příspěvku (dále jen „dotace“) pro poskytovatele sociálních služeb. Dotace byla poskytnuta v souladu s podmínkami pro poskytování dotací stanovenými v „Metodice Středočeského kraje pro poskytování dotací z rozpočtu kapitoly 17 Středočeského kraje – sociální věci poskytovatelům sociálních služeb a posouzení žádosti o dotaci z rozpočtu kapitoly 17 Středočeského kraje – sociální věci v oblasti podpory poskytování sociálních služeb“ (dále jen „Metodika Středočeského kraje“) a „Metodice Ministerstva práce a sociálních věcí pro poskytování dotací ze státního rozpočtu krajům a Hlavnímu městu Praze“ (dále jen „Metodika MPSV“) pro poskytování dotací z rozpočtu Středočeského kraje poskytovatelům sociálních služeb v oblasti podpory poskytování sociálních služeb a na základě podmínek určených v „Pravidlech o poskytování dotací z rozpočtu SK“.

Smluvní strany uzavírají ve smyslu článku VI. odst. 2 Smlouvy v návaznosti na usnesení Zastupitelstva Středočeského kraje č. *118-24* /2016/ZK ze dne 19. 9. 2016 tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě (dále jen „**Dodatek**“).

## II. Předmět Dodatku

Předmětem tohoto Dodatku je:

1. Změna článku II. bod 3 Smlouvy., kdy se mění celková maximální výše poskytnuté dotace z 831 800 Kč na **1 034 800 Kč** z důvodu dofinancování sociálních služeb.
2. Změna článku III. bod 2 Smlouvy u služeb viz níže, kdy se mění část *výše dotace* takto:

Z:

Příslušné ustanovení § zákona o sociálních službách	Druh služby	Identifikátor služby	Výše dotace	<u>Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení</u>	Počet jednotek (lůžka/úvazky)
§ 66	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	2378879	538 300 Kč	158 200 Kč	0,77
§ 56	tlumočnické služby	4358523	293 500 Kč	86 200 Kč	0,77

Na:

Příslušné ustanovení § zákona o sociálních službách	Druh služby	Identifikátor služby	Výše dotace	Z toho částka určená na mzdy, platy a jejich navýšení	Počet jednotek (lůžka/úvazky)
§ 66	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	2378879	669 700 Kč	289 600 Kč	0,77
§ 56	tlumočnické služby	4358523	365 100 Kč	157 800 Kč	0,77

3. Změna přílohy č. 1 Smlouvy, kdy se mění část *Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem a Aktualizované položkové čerpání dotace.*
4. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změny.

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž příjemce obdrží jedno, poskytovatel pak po třech vyhotoveních.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou.
3. Tento Dodatek je uzavírán v souladu s usnesením Zastupitelstva SK č. *118-24* /2016/ZK ze dne 19. 9. 2016.

Nedílnou součástí dodatku je následující příloha:

příloha č. 1 – Úprava rozpočtu v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby

V Praze dne *06-10-2016*


V Praze dne *30-09-2016*

Za poskytovatele:


**Ing. Václav Váňa**  
vedoucí Odboru sociálních věcí

Za příjemce:

  
Ing. Martin Novák  
prezident České unie neslyšících





## Úprava v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby -

sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením

Název organizace: Česká unie neslyšících  
 IČ: 00675547  
 Druh služby: sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením  
 Registrační číslo služby: 2378879

Druh finančních prostředků	Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem na základě dodatku	Požadavek na položkové čerpání dotace dle žádosti	Aktualizované položkové čerpání dotace
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>669 700</b>	<b>860 765</b>	<b>669 700</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>677 915</b>	<b>514 714</b>
1.1. Pracovní smlouvy		667 415	514 714
1.2. Dohody o pracovní činnosti		0	0
1.3. Dohody o provedení práce		10 500	0
1.4. Jiné osobní náklady		0	0
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>182 850</b>	<b>154 986</b>
2.1. Dlouhodobý majetek		9 400	9 400
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč		1 900	1 900
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč		7 500	7 500
2.2. Potraviny		0	0
2.3. Kancelářské potřeby		7 500	7 500
2.4. Pohonné hmoty		0	0
2.5. Jiné spotřebované nákupy		0	0
2.6. Služby		165 950	138 086
2.6.1. Energie		42 500	42 500
2.6.2. Telefony, internet, poštovní, ostatní spoje		8 750	8 750
2.6.3. Nájemné		62 538	50 000
2.6.4. Právní a ekonomické služby		7 836	7 836
2.6.5. Školení a kurzy		8 500	8 500
2.6.6. Opravy a udržování		3 500	0
2.6.7. Cestovní náhrady		2 326	500
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)		30 000	20 000
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)		0	0
2.6.10. Jiné		0	0
2.7. Odpisy		0	0
2.8. Ostatní náklady		0	0

Jméno statutárního zástupce:  
 Podpis statutárního zástupce:

Ing. Martin Novák




## Úprava v položkovém čerpání rozpočtu sociální služby -

tlumočnické služby

Název organizace: Česká unie neslyšících  
 IČ: 00675547  
 Druh služby: tlumočnické služby  
 Registrační číslo služby: 4358523

Druh finančních prostředků	Výše dotace poskytnutá Středočeským krajem na základě dodatku	Požadavek na položkové čerpání dotace dle žádosti	Aktualizované položkové čerpání dotace
<b>CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ</b>	<b>365 100</b>	<b>579 119</b>	<b>365 100</b>
<b>z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>467 455</b>	<b>254 490</b>
1.1. Pracovní smlouvy		161 548	114 490
1.2. Dohody o pracovní činnosti		77 607	20 000
1.3. Dohody o provedení práce		228 300	120 000
1.4. Jiné osobní náklady		0	0
<b>z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM</b>		<b>111 664</b>	<b>110 610</b>
2.1. Dlouhodobý majetek		11 400	11 400
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč		2 400	2 400
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč		9 000	9 000
2.2. Potraviny		0	0
2.3. Kancelářské potřeby		3 595	3 595
2.4. Pohonné hmoty		0	0
2.5. Jiné spotřebované nákupy		900	900
2.6. Služby		95 769	94 715
2.6.1. Energie		27 000	27 000
2.6.2. Telefony, internet, poštovní, ostatní spoje		6 715	6 715
2.6.3. Nájemné		22 500	22 500
2.6.4. Právní a ekonomické služby		15 000	15 000
2.6.5. Školení a kurzy		9 000	9 000
2.6.6. Opravy a udržování		0	0
2.6.7. Cestovní náhrady		2 054	1 000
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)		6 000	6 000
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)		0	0
2.6.10. Jiné		7 500	7 500
2.7. Odpisy		0	0
2.8. Ostatní náklady		0	0

Jméno statutárního zástupce: Ing. Martin Novák  
 Podpis statutárního zástupce: 